



MÖÔØI CAÂU HOÛI THÖÔØONG HAY GAËP VEÀ TRUNG TAÂM TÖÏ LAÄP CHO NGÖÖØI GIAØ



1. Trung Tâm Tự Lập cho Người Già là gì? (CEI)

CEI là một Chương Trình Chăm Sóc Mọi Mát cho Người Già (PACE), một chương trình chăm sóc sức khỏe toàn diện giúp cho những người già sống tại nhà trong các cộng đồng của họ chừng nào còn có thể được về mặt y tế và xã hội CEI cam kết giúp cho những người già duy trì được sự tự lập, phẩm giá và chất lượng đời sống của họ. CEI là một Chương Trình Sức Khỏe cung cấp mọi dịch vụ y tế (24 giờ một ngày), một Trung Tâm Ban Ngày PACE, các dịch vụ chăm sóc tại gia và vận chuyển.

2. PACE theo quý vị có nghĩa là gì?

Chương Trình PACE phối hợp một cách sáng tạo sự chăm sóc cho mỗi người tham gia trong chương trình dựa theo nhu cầu cá nhân của họ bởi một nhóm liên ngành, là nhóm đặt ra một Kế Hoạch Chăm Sóc với mục tiêu là giúp cho những người già vẫn sống được một cách an toàn tại cộng đồng của họ.

3. Các loại dịch vụ nào mà CEI cung cấp cho những người tham gia?

Những người hội đủ điều kiện tham gia vào CEI sẽ nhận được các dịch vụ sau đây và còn nữa:

- w Bác sĩ, bác sĩ chuyên khoa, và chăm sóc điều dưỡng
- Thuốc theo toa và dụng cụ y khoa dùng lâu dài
- Chăm sóc nha khoa, mắt, và chân
- Chăm sóc tại bệnh viện, chăm sóc cấp cứu và tại viện dưỡng lão
- Các liệu pháp phục hồi và giải trí

4. CEI tốn kém như thế nào?

Nếu quý vị hoàn toàn hội đủ điều kiện cho Medi-Cal và được hưởng Medicare, các dịch vụ nêu trên được đài thọ miễn phí cho quý vị.

Chỉ những người được hưởng Medi-Cal mới có thể được “chia sẻ chi phí” hàng tháng.

Những người chỉ được hưởng Medicare mà thôi mới phải đóng tiền hàng tháng.

Chúng tôi cũng nhận những người trả tiền riêng.

5. Làm thế nào để một người hội đủ điều kiện gia nhập CEI?

Để hội đủ điều kiện người này phải:

- 55 tuổi trở lên
- Là một cư dân của Albany, Berkeley, Castro Valley, Emeryville, Hayward, Oakland, Piedmont, San Leandro, San Lorenzo, City of Alameda, El Cerrito, El Sobrante, Kensington, Richmond và San Pablo.
- Hội đủ điều kiện cho việc chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng chuyên môn theo sự xác định của cuộc đánh giá bởi nhóm liên ngành của chúng tôi và được xác nhận bởi Ban Dịch Vụ Sức Khỏe California.
- Có thể sinh sống tại cộng đồng mà không có phương hại gì đến sức khỏe hoặc sự an toàn của mình.

Để biết chi tiết ghi danh, xin gọi cho các đại diện tiếp ngoại/tiếp nhận của chúng tôi tại số:

(510) 433-1150

TDD (cho người bị khiếm thính): (510) 433-1165
(Thứ Hai - Thứ Sáu, 8 sáng-5 chiều)

6. Tôi đi đến CEI bằng cách nào và tôi sẽ làm gì ở đó?

CEI cung cấp phương tiện chuyên chở. Một trong các xe van được trang bị đặc biệt của chúng tôi đón quý vị tận nhà và chở quý vị tới CEI cho ngày hôm đó. Quý vị có thể được khám định kỳ tại y viện, làm liệu pháp vật lý và phục hồi, tùy theo nhu cầu của quý vị. Quý vị sẽ được một bữa ăn nóng, cùng với các sinh hoạt xã hội và giải trí với những người tham gia khác tại Trung Tâm PACE của chúng tôi.

7. Nếu sức khỏe không cho phép tôi đến CEI ... có bất cứ dịch vụ tại gia nào cho tôi hay không?

Những người hội đủ điều kiện sẽ được nhận các dịch vụ tại gia (các dịch vụ này phải là cần thiết và quý vị phải được nhóm liên ngành chấp thuận để nhận), bao gồm nhưng không giới hạn tới:

- Chăm sóc cá nhân (tắm rửa, chải chuốt, mặc quần áo)
- Dọn dẹp nhà cửa (giúp vào việc lau chùi sơ sơ, nấu nướng, giặt giũ, và có thể đi theo mua sắm)

8. Thế còn các bác sĩ riêng của tôi thì sao?

Những người tham gia CEI đồng ý nhận tất cả các dịch vụ chăm sóc sức khỏe chỉ từ nhóm liên ngành của CEI bao gồm một bác sĩ, các y tá tại y viện và chăm sóc tại gia, nhân viên xã hội, chuyên viên trị liệu về vật lý, lao động, lời nói và giải trí, nhân viên chăm sóc sức khỏe, và nhân viên chuyên chở.

Là một người tham gia CEI quý vị sẽ được chăm sóc y khoa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, 365 ngày một năm.

Mục tiêu của CEI là đặt ra và cung cấp một kế hoạch chăm sóc cụ thể cho quý vị, dựa theo nhu cầu của quý vị. Chúng tôi phối hợp cho sự chăm sóc y tế cho quý vị, bao gồm nhu cầu về thính giác, chăm sóc cho chân và mắt và thuốc men; liệu pháp phục hồi, dinh dưỡng, các sinh hoạt giải trí, chăm sóc tại gia, và chuyên chở.

9. Nếu muốn gia nhập CEI, tôi sẽ làm gì kế tiếp?

Trước tiên chúng tôi định ra một ngày đến nhà quý vị và (những) người chăm sóc của quý vị để cho quý vị biết thêm về CEI. Kế đến chúng tôi sắp xếp cho quý vị và (những) người chăm sóc của quý vị đi thăm một vòng Trung Tâm PACE, và sau cùng chúng tôi định ra một buổi đánh giá đầy đủ về y khoa và giao tế bởi nhóm liên ngành của chúng tôi.

10. Tôi có thể lấy thêm thông tin bằng cách nào?

Các đại diện tiếp ngoại/tiếp nhận của CEI hiện có tại: 510-433-1150. (TDD cho người bị khiếm thính: 510-433-1165, Thứ Hai - Thứ Sáu, 8 sáng - 5 chiều). Họ có thể trả lời cho các thắc mắc của quý vị và sắp xếp để có một cuộc phỏng vấn cá nhân. Chúng tôi mời quý vị đến bất cứ một trong ba địa điểm Trung Tâm PACE nào o của CEI:

CEI Tại Khu Kinh Doanh Oakland

1955 San Pablo Avenue
Oakland, CA 94612
8 sáng - 5 chiều, Thứ Hai – Thứ Sáu
8 sáng - 4 chiều, Thứ Bảy

CEI Tại East Oakland

Eastmont Town Center
7200 Bancroft Avenue, Suites 188 & 275
Oakland, CA 94605
8 sáng - 5 chiều, Thứ Hai – Thứ Sáu

CEI Tại South Berkeley

1497 Alcatraz Avenue
Berkeley, CA 94702
8 sáng - 5 chiều, Thứ Hai – Thứ Sáu

Văn Phòng Hành Chánh CEI:

510 - 17th Street, Suite 400
Oakland, CA 94612
8 sáng - 5 chiều, Thứ Hai – Thứ Sáu